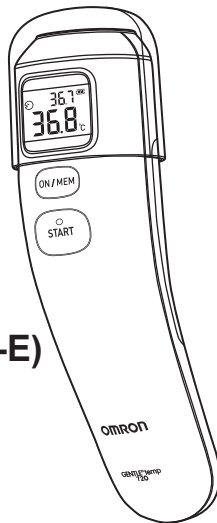


Инфрақызыл
маңдай термометрі
Gentle Temp® 720 (MC-720-E)
Пайдалану нұсқаулығы

All for Healthcare



Мазмұны

OMRON Gentle Temp 720 инфрақызыл маңдай термометрін сатып алғаныңызға рақмет!

Пайдалану мақсаты:

OMRON Gentle Temp 720 термометрі маңдай арқылы температураны қауіпсіз, қолайлы және жылдам өлшеуді ұсынады.

Кез келген жастағы адамдарда пайдалануға арналған. Оған қоса, құрылғы нысан беті температурасын және бөлме температурасын өлшеуге арналған.

Тағайындалған оператор:

кемінде 11 жас (5 жыл қарқынды оқу тәжірибесі), максимум емес.

Ол негізінде үйде қолдануға арналған.

Қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат 1

1. Жалпы шолу 3

2. Дайындау 4

2.1 Оқшаулағыш таспаны алып тастау 4

2.2 °C және °F режимдерін ауыстырып қосу ... 4

2.3 Дабылды орнату 5

3. Құрылғыны қолдану 6

3.1 Көрсеткіштерді алу 6

3.2 Жад функциясын қолдану 10

4. Ақаулықтарды жою және техникалық қызмет көрсету 11

4.1 Белгішелер және қате туралы хабарлар... 11

4.2 Сұрақтар мен жауаптар 13

4.3 Күтіп ұстау 14

4.4 Батарейаны ауыстыру 15

5. Техникалық деректер 16

6. Қосымша пайдалы ақпарат 20



Бұл құрылғыны қолданар алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.

Болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз. Жеке температураңыз жайлы мәлімет алу үшін ДӘРИГЕРІҢІЗДЕН КЕҢЕС АЛЫҢЫЗ.

Қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат

Өнімді дұрыс қолдану үшін негізгі қауіпсіздік шараларымен бірге төменде берілген сақтық шараларын да орындау керек.

⚠ Ескерту: келесі жағдайлар аса қауіпті болып табылады және алдын алмағанда өлімге немесе елеулі жарақаттануға әкелуі мүмкін.

- Өлшеу нәтижелері және/немесе емделу негізінде өзіне-өзі диагноз қою қауіпті болуы мүмкін. Дәрігеріңіздің нұсқауларын орындаңыз. Өзіне-өзі диагноз қою симптомдарды нашарлауы мүмкін.
- Жоғары немесе ұзақ сақталатын дене қызуы медициналық жәрдемді талап етеді, әсіресе кішкентай балалар. Дәрігеріңізге хабарласыңыз.
- Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құрамында сәбилер жұтып қойса, тұншығу қатерін шақыруы мүмкін майда бөлшектері бар.
- Батареяларды отқа лақтырмаңыз. Батарея жарылуы мүмкін.
- Құрылғыны үш айдай немесе одан да ұзақ уақыт қолданбасаңыз, ішіндегі батареяны алып тастаңыз. Олай істемеген жағдайда сұйықтық ағып кетіп, жылу бөлініп немесе ол жарылып, құрылғыны зақымдауы мүмкін.
- Температурасы 80,0°C (176,0°F) асатын заттарды өлшеу үшін құрылғыны қолданбаңыз.
- Өлшеу барысында ұялы телефон немесе электромагниттік өрістерді тарататын кез келген басқа электрлік құрылғылар осы құрылғыдан 30 см аралықта екенін тексеріңіз. Бұл құрылғының дұрыс жұмыс істемеуіне және/немесе қате көрсеткішке әкелуі мүмкін.

Жалпы сақтық шаралары

- Бұл құралды адам маңдайы немесе бет температурасын өлшеуге арналған мақсаттан басқа мақсатқа пайдаланбаңыз.
- Негізгі блокты қатты шайқамаңыз, су тамызбаңыз, басып кетпеңіз және тербетпеңіз.
- Негізгі блок су өткізеді. Бұл құрылғыны негізгі блокқа сұйықтық (алкоголь, су немесе ыстық су) еніп кетпейтіндей абайлап қолданыңыз. Құрылғы бумен ылғалданып тұрғанда, ол кепкенше күте тұрыңыз немесе құрғақ жұмсақ шүберекпен ақырын сүртіңіз.
- Құрылғыны бөлшектемеңіз, жөндемеңіз немесе өзгертпеңіз.
- Өлшеу басының линзасы кірленіп қалғанда, оны құрғақ жұмсақ шүберекпен немесе мақта қылшақпен ақырын сүртіңіз. Өлшеу басының линзасын қағаз сулықпен немесе қағаз сүлгімен сүртіңіз.
- Егер құрылғы сақталатын орындардың температурасы мен өлшеу орнының температурасы әртүрлі болса, алдымен құрылғыны өлшеу орнында бөлме температурасына жету үшін 30 минуттан артық уақытқа қалдырыңыз, одан кейін өлшеңіз.

Қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат

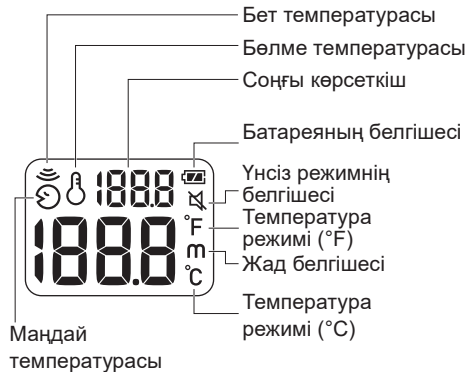
- Егер маңдай суық болса, температураны өлшер алдында маңдай жылынғанша күте тұрыңыз. Мұзды қабықты қолданғанда немесе құрылғыны қыста сырттан әкеліп дереу қосқанда, өлшеу нәтижелері төмен болуы мүмкін.
- Жүзгеннен, шомылғаннан кейін су болып тұрғанда немесе денені шынықтырған соң тер шыққанда құрылғыны қолданбаңыз, себебі терінің температурасы түсіп кеткен болуы мүмкін. Өлшеу алдында ылғалды сүртіп алып, дене бөлме температурасына сай болғанша 30 минуттай күте тұрыңыз.
- Өлшеу басының линзасын саусақпен ұстамаңыз немесе оған қарай дем алмаңыз.
- Құрылғы дымқыл болып тұрғанда өлшеуге әрекет жасамаңыз, себебі бұл дәл емес көрсеткіштер беруі мүмкін.
- Өлшеу дұрыс режимде орындалатынына көз жеткізу үшін өлшеуге дейін және одан кейін дисплейдегі белгішені тексеріңіз.
- Алтын немесе алюминий сияқты сәуле шығару қабілеті төмен нысанның температурасын өлшегенде көрсеткіштер дәл болмауы мүмкін.
- Бет арқылы өлшеу режимінде сәуле шығару қабілетін төмен (мысалы, сүт) бір нәрсенің температурасын өлшегенде көрсеткіштер шамалы төмен болуы мүмкін.
- Температураның дәрігерге хабарлағанда оның маңдай арқылы өлшенгенін ескерткеніңіз жөн.

1. Жалпы шолу

Негізгі блок:



Дисплей:



KZ

2. Дайындау

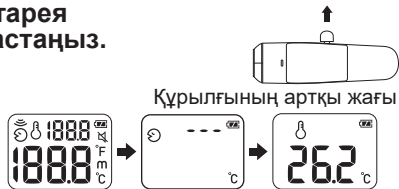
2.1 Оқшаулағыш таспаны алып тастау

Термометрді алғаш рет қолданғанда батарея бөлігінен оқшаулағыш таспаны алып тастаңыз.

Құрылғы іске қосұлы және 1 минуттан кейін бөлме температурасы дисплейде көрсетіледі.

Ескертпелер:

- Құрылғыны өшіргенде бөлме температурасы дисплейде сақталады.
- Құрылғыны бөлме температурасымен бірдей жердегі жазық бетке қойыңыз (яғни тікелей күн сәулесінен немесе ауа салқындатқыштан алыстау жерге).



2.2 °C және °F режимдерін ауыстырып қосу

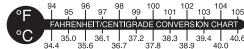
Бұл құрылғы әдетте °C режиміне орнатылған.

1. Бөлме температурасы көрсетіліп тұрғанда **START** түймесін басып тұрыңыз.

2. Басып тұрғанда, дисплейде °F белгішесі екі дыбыстық дабылмен пайда болғанша **ON/MEM** түймесін басып тұрыңыз.

Ескертпелер:

- °C режимін қайта таңдау үшін 1-қадамнан бастаңыз.
- Құрылғының °C және °F режимдерін ауыстырып қосқанда жадыдағы барлық сақталған көрсеткіштер жойылады.



2.3 Дабылды орнату

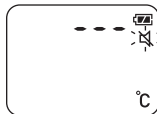
Дабыл әдетте өзі іске қосыла алғанмен, өзі өшпейді.

Ескертпе: дабыл тек маңдай арқылы өлшеу режимінде істейді.


1. Құрылғыны іске қосу үшін ON/MEM түймесін басыңыз.

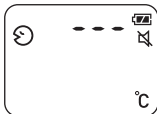
2. ON/MEM түймесін 3 секундтай басып тұрыңыз.

Дисплейде «» белгішесі жыпылықтайды.




3. ON/MEM түймесінен саусағыңызды алыңыз.

«» белгішесі жанып тұрады, ал дабыл өшіп қалады.



Ескертпелер:

- Егер ON/MEM түймесі «» белгішесі жыпылықтай бастағаннан кейін 5 секундтан көп басылса, құрылғы дабылды сөндірмей өшіп қалады.
- Дабылды қайта іске қосу үшін 1-қадамнан бастаңыз.

3. Құрылғыны қолдану

3.1 Көрсеткіштерді алу

Маңдай арқылы өлшеу режимі

Бұл режимде өлшенген маңдай температурасының ауыз арқылы өлшенген балама мәні көрсетіледі. Өлшеу басының линзасы әрдайым таза әрі зақымдалмаған болуы керек, ал маңдайда тер, косметика, тыртықтар, т.б. болмауы керек.

Өлшеу алдында емделуші соңғы 30 минут ішінде шомылмауы немесе денесін шынықтырмауы керек, яғни кем дегенде 5 минуттай жайлы жағдайда болғаны жөн.

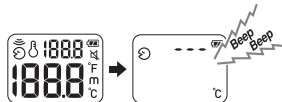
Өлшеуді үш рет орындаған жөн. Егер үш өлшемнің көрсеткіштері әртүрлі болса, ең жоғары температура көрсеткішін таңдаңыз.

1. Өлшеу басы линзасының қақпағын алу үшін, оны шешіп алыңыз.

2. ON/MEM түймесін басыңыз.

Көрсеткіштердің барлығы дисплейде 1 секундтай көрсетіледі.

Одан кейін оң жақта көрсетілетін дисплей екі сигнал дыбысымен пайда болады.



3. Өлшеу басының линзасын маңдайдың ортасынан 1–3 см алыс ұстаңыз.

Ескертпелер:

- Құрылғыны қолда ұзақ уақыт ұстап тұру өлшеу басының орта температурасы көрсеткішінің көтерілуіне әкелуі мүмкін. Бұл дене температурасының өлшемін әдеттегіден төмен көрсетуі мүмкін.
- Өлшеу барысында ұстап тұрыңыз.



KZ

4. START түймесін басыңыз.

Өлшеу 1 секундтан кейін ұзақ сигнал дыбысымен аяқталады.



5. Құрылғыны маңдайдан алып, өлшеу нәтижесін тексеріңіз.

Дисплей 5 секундтай жанып тұрады.

Ескертпелер:

- Егер нәтиже $42,2^{\circ}\text{C}$ ($108,0^{\circ}\text{F}$) жоғары болса, дисплейде «Hi» жазбасы пайда болады.
Егер нәтиже $34,0^{\circ}\text{C}$ ($93,2^{\circ}\text{F}$) төмен болса, дисплейде «Lo» жазбасы пайда болады.
- Дисплей жарығы екі сигнал дыбысымен өшкен соң, тағы да өлшеуге болады. « \odot » белгішесінің жанып тұрғанын тексеріңіз.
- Секундтық өлшеуден кейін алғашқы өлшем оң жақта, ал екіншісі дисплейдің ортасында көрсетіледі.



6. Құрылғыны өшіру үшін дисплейде «OFF» жазбасы пайда болғанша ON/MEM түймесін басып тұрыңыз.

Құрылғы өлшеу көрсеткіштерін жадында сақтайды, одан кейін дисплейде бөлме температурасы көрсетілгенде өшеді.

1 минут ішінде жұмыс істемеген жағдайда да құрылғы автоматты түрде өшеді.

Бет арқылы өлшеу режимі

Бет арқылы өлшеу режимі дене температурасынан өзгешеленетін нысанның нақты және түзетілмеген бет температурасын көрсетеді. Бұл режим нысан температурасы емделуші немесе сәби (мысалы, сәбилерге арналған сүт) үшін жарамды екенін анықтау үшін көмектесуі мүмкін.

Құрылғы әдетте маңдай арқылы өлшеу режиміне алдын ала орнатылған. Бет арқылы өлшеу режиміне ауыстырып қосу үшін қадамдарды орындаңыз.

1. Құрылғыны іске қосу үшін ON/MEM түймесін басыңыз.

2. ON/MEM түймесін басып тұрыңыз. Басып тұрғанда START түймесін басыңыз.

«☺» белгішесі дисплейде пайда болады.



3. Құрылғыны нысанға жақын ұстап, START түймесін басыңыз.

Ол START түймесінен саусағыңызды алғанша үздіксіз өлшеп тұрады.

Ескертпелер:

- Бет арқылы өлшеу режимін қолданғанда өлшеу басының линзасын мүмкіндігінше нысанға жақын ұстаңыз (1 см алыс ұстаған жөн). Өлшеу басының линзасын нысанға тікелей қолданбаңыз.
- Бет арқылы өлшеу режимі бет температурасын көрсетеді. Бет температурасы мен ішкі температура әртүрлі болуы мүмкін. Аса жоғары не төмен температурасы бар нысанды өлшегенде оның қауіпсіз екеніне көз жеткізіңіз.
- Бұл режимді қолданғанда дисплей жанбайды, ал зуммер өшіп тұрады.
- Маңдай арқылы өлшеу режимін ауыстырып қосу үшін 2-қадамға оралып, ☺ белгішесінің ☹ белгішесіне өзгергенін тексеріңіз.
- Құрылғы дисплейде бөлем температурасы көрсетілгенде 1 минуттай жұмыс істемеген жағдайда ол автоматты түрде өшеді. Құрылғыны қолмен өшіру үшін ON/MEM түймесін «OFF» жазуы дисплейде пайда болғанша басып тұрыңыз.
- Бет арқылы өлшеу режимі дене температурасын өлшеуге немесе медициналық мақсатта қолдануға арналған.



3.2 Жад функциясын қолдану

Бұл құрылғы соңғы 25 өлшеу нәтижелерін автоматты түрде сақтайды (Hi/Lo нәтижелерін қоспағанда).

Ескертпелер:

- Егер жады толып кетсе, құрылғы ескі көрсеткіштерді жояды.
- Құрылғының °C және °F режимдерін ауыстырып қосқанда жадыдағы барлық сақталған көрсеткіштер жойылады.

1. Құрылғыны іске қосу үшін ON/MEM түймесін басыңыз.

2. ON/MEM түймесін қайта басыңыз.

Жад көлемі дисплейде пайда болады.



3. ON/MEM түймесінен саусағыңызды алыңыз.

Соңғы нәтиже дисплейде пайда болады.

Ескі нәтижелерді көру үшін ON/MEM түймесін басыңыз.



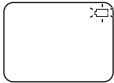



4. Құрылғыны өшіру үшін дисплейде «OFF» жазбасы пайда болғанша ON/MEM түймесін басып тұрыңыз.

Құрылғы бөлме температурасы дисплейде көрсетілгенде өшеді.

4. Ақаулықтарды жою және техникалық қызмет көрсету

4.1 Белгішелер және қате туралы хабарлар

Өлшеу барысында төмендегі проблемалардың кез келгені пайда болса, 30 см аралықта басқа электрлік құрылғы жоқ екенін тексеріңіз. Егер проблема қайталанса, төмендегі кестені қараңыз.

Қате дисплейі	Себебі	Қолданылатын шара
	Батарея заряды төмен.	Батареяны ауыстырыңыз. (4.4 тарауын қараңыз)
	Құрылғы тұрақтандырылғанша өлшеу.	Барлық белгішелердің жыпылықтағаны тоқтағанша күте тұрыңыз.
	Құрылғы қоршаған орта температурасының кенет өзгеруін көрсетеді.	Құрылғыны кем дегенде 30 минутқа бөлме температурасында қалдырыңыз: 10°C–40°C (50°F–104°F).
	Қоршаған орта температурасы 10°C–40°C (50°F–104°F) ауқымына кірмейді.	Құрылғыны кем дегенде 30 минутқа бөлме температурасында қалдырыңыз: 10°C–40°C (50°F–104°F).

KZ

4. Ақаулықтарды жою және техникалық қызмет көрсету

Қате дисплейі	Себебі	Қолданылатын шара
	<p>5–9 қателері құрылғы ақаулығын көрсетеді.</p>	<p>Батареяны алып тастап, 1 минуттай күте тұрыңыз да, батареяны қайта орнына салып, құрылғыны қайта іске қосыңыз. Егер осы хабар көрсетілсе, құрылғыны тексеру мақсатында OMRON сату орнына немесе дистрибьютеріне хабарласыңыз.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Маңдай арқылы өлшеу режимі: өлшенген температура +42,2°C (108°F) жоғары. • Бет арқылы өлшеу режимі: өлшенген температура +80°C (176°F) жоғары. 	<p>Құрылғыны өлшеу ауқымына сай қолданыңыз. Егер ақаулық әлі бар болса, OMRON сатушысына хабарласыңыз.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Маңдай арқылы өлшеу режимі: өлшенген температура +34°C (93,2°F) төмен. • Бет арқылы өлшеу режимі: өлшенген температура -22°C (-7,6°F) төмен. 	<p>Құрылғыны өлшеу ауқымына сай қолданыңыз. Егер ақаулық әлі бар болса, OMRON сатушысына хабарласыңыз.</p>
	<p>Құрылғыны дайындық сатысында іске қосу мүмкін емес.</p>	<p>Жаңа батареяны қолданыңыз. (4.4 тарауын қараңыз)</p>

4.2 Сұрақтар мен жауаптар

1. Көрсетілген температура тым жоғары.

- Құрылғы салқын бөлмеде сақталған.
Құрылғы салқын бөлмеде сақталғанда өлшенген температура айтарлықтай жоғары болуы мүмкін, әсіресе егер құрылғыны температурасы қалыпты бөлмеге алып келгеннен кейін бірден температураны өлшей бастасаңыз. Құрылғыны қолданылатын бөлмеде 30 минутқа қалдырғаннан кейін барып, температураны өлшеңіз. Құрылғыны температураны өлшейтін бөлмеде сақтаған жөн.
- Өлшеу басының линзасына тікелей күн сәулесі түсті.
- Адам жылағаннан кейін бірден температурасы өлшенді.
Жылау бет температурасын артуы мүмкін.

2. Көрсетілген температура тым төмен.

- Денені тер басқан.
Жүзгеннен, шомылғаннан кейін су болып тұрғанда немесе денені шынықтырған соң тер шыққанда құрылғыны қолданбаңыз, себебі терінің температурасы түсіп кеткен болуы мүмкін. Өлшеу алдында ылғалды сүртіп алып, дене бөлме температурасына сай болғанша 30 минуттай күте тұрыңыз.
- Өлшеу басының линзасы кір.
Өлшеу басының линзасын тазалау үшін 70% алкогольмен суланған тампонды немесе жұмсақ мата шүберекті қолданыңыз.
- Бет температурасы режимінде өлшеу жасалды.
Маңдай арқылы өлшеу режимін қолданыңыз.
- Адам суық ауа-райыда сырттан келгеннен кейін бірден температурасы өлшенді.
Маңдайы жылынғанша күте тұрыңыз.
- Температура маңдайдан басқа жер арқылы өлшенді.
Шаш өсетін жер сияқты айналасындағы жерлер арқылы емес, нақты маңдай арқылы өлшеңіз.

4. Ақаулықтарды жою және техникалық қызмет көрсету

3. Өлшем мәндерінде айырмашылықтар бар.

- Өлшемдер бір жерден алынбады.
- Өлшеу басының линзасы кір.

4. Осы құрылғыда өлшенген температура ауыз арқылы өлшенген температураға сәйкес келмейді.

- Маңдай термометрлері ауыз арқылы өлшенетін нақты мәнді есептей алмайды. Отбасы мүшелері сияқты денсаулығы жақсы адамдарды олардың қалыпты температурасын білу үшін үнемі өлшеп тұрған жөн.

4.3 Күтіп ұстау

- Құрылғы құлап қалған жағдайда оны тексеріңіз. Сенімсіз болған жағдайда құрылғыны тексеру мақсатында OMRON сату орнына немесе дистрибьютеріне хабарласыңыз.
- Өлшеу басының линзасын зақымдап алмау үшін оны абайлап тазалаңыз.
 - Өлшеу басының линзасын тазалау үшін 70% алкогольмен суланған тампонды немесе жұмсақ мата шүберекті қолданыңыз.
 - Өлшеу басының линзасы кем дегенде 1 минуттай толығымен кебу керек.
- Құрылғыны мына жерлерде сақтауға болмайды. Мұндай жерлерде сақтау құрылғының зақымдалуына әкелуі мүмкін.
 - Ылғалды жерлерде.
 - Жылуы мен ылғалдылығы жоғары немесе күн сәулесі тікелей түсетін жерлерде. Жылытқыш жабдыққа жақын жерлерде, шаң жерлерде немесе ауадағы тұз концентрациясы жоғары орталарда.
 - Құрылғы еңкейетін, құлап кететін, соғылатын немесе шайқалатын жерлерде.
 - Дәрі сақталатын аумақтарда немесе коррозиялық газдары бар жерлерде.

4.4 Батареяны ауыстыру

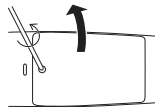
Батарея: CR2032 литийлік таблетка түріндегі батарея

Батареяны осында көрсетілген, ұсынылған мерзімде пайдаланыңыз.

Ескертпе: қоршаған ортаны қорғау үшін, пайдаланылған батареяларды қоқысқа тастау процедурасына қатысты жергілікті ережелерге сәйкес қоқысқа тастаңыз. Тастауды дүкеніңізде немесе тиісті жинау орындарында орындауға болады.

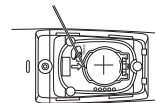
KZ

1. **Бұранданы бұрап алып, батарея қақпағын алып тастаңыз.**



2. **Батареяны ұшы бар нәрсемен шығарып алыңыз.**

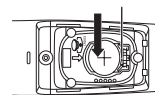
Ескертпе: металдан жасалған аспапты қолданбаған жөн, бұл айналасындағы бөлшектерді зақымдауы мүмкін.



3. **Оң жақтағы металл ілмектің астына жаңа батареяны салып, батареяның сол жағын тырс еткенше басыңыз.**

Ескертпе: жаңа батареяны (+) таңбасын жоғары қаратып салыңыз.

Металл ілмек



4. **Батарея қақпағын жауып, бұранданы бұрап бекітіңіз.**

5. Техникалық деректер

Өнімнің санаты:	инфрақызыл маңдай термометрлері
Өнім сипаттамасы:	инфрақызыл маңдай термометрі
Үлгісі (код):	Gentle Temp 720 (MC-720-E)
Датчик:	Термобатарея
Температура көрінісі:	4-сандық, 0,1 градустық аралықтағы °F дисплей 3-сандық, 0,1 градустық аралықтағы °C дисплейі
Дәлдігі:	Маңдай өлшеу режимі 35,5°C–42,0°C (95,9°F–107,6°F) ауқымында ±0,2°C (±0,4°F), басқа ауқымда ±0,3°C (±0,5°F) бет арқылы өлшеу режимінде 22,0°C–42,2°C (71,6°F–108,0°F) ауқымында ±0,3°C (±0,5°F) Осы ауқымнан тыс үлкен көрсеткіштер: ±2°C (±3,6°F) немесе ±4% (нақты температура пайызы). бөлме температурасы режимінде 10°C–40°C (50°F–104°F) ауқымында ±2°C (±3,6°F) Бұл ауқымнан тыс өлшеу нәтижесі жоғарыда айтылғанмен дәл келмеуі мүмкін.
Өлшемдер ауқымы:	маңдай арқылы өлшеу режимінде 34,0°C (93,2°F)–42,2°C (108,0°F) бет арқылы өлшеу режимінде -22,0°C (-7,6°F)–80,0°C (176,0°F) бөлме температурасы режимінде 10°C (50°F)–40°C (104°F)
Өлшеу уақыты:	жылдам 1 секундтық өлшем
Жады:	25 жады
Қуат көзі:	3,0 В тұрақты ток, 1 CR2032 литийлік таблетка түріндегі батарея
Қуат тұтыну:	0,018 Вт
Жарамдылық мерзімі:	3 жыл
Батарея заряды:	жаңа батареямен шамамен 2500 өлшем немесе одан да көп
Пайдалану температурасы және ылғалдылығы мен ауа қысымы:	10°C (50°F)–40°C (104°F), 15 ≤ Сы ≤ 85% (конденсациясыз), 70–106,0 кПа

5. Техникалық деректер

Сақтау және тасымалдау температурасы/ылғалдылығы:

-20°C (-4°F)–60°C (140°F), 10 ≤ RH ≤ 95% (конденсациясыз)

Тоқ ұрудан қорғану:

IP классификациясы:

ішкі қуат көзі бар медициналық электр жабдығы
IP22

Жабдықтың жұмыс бөлігі:



= BF түрі

Салмағы:

шамамен 90 г (орнатылған батареямен алғанда)

Сыртқы өлшемдері:

45(с) × 153(б) × 41(т) мм

Қаптама ішіндегі заттар:

негізгі блок, сынақ батарея (CR2032 орнатылған), өлшеу басы линзасының қақпағы, пайдалану нұсқаулығы.

*IP жіктеуі — IEC 60529 стандартына сәйкес берілетін қорғаныс деңгейі.

Бұл құрылғы саусақ сияқты диаметрі 12,5 мм болатын қатты бөгде заттардан қорғалған.

Бұл құрылғы қалыпты жағдайда ақауларды шақыруы мүмкін су тамшыларынан қорғалған.

Ескертпелер:

- Сипаттамалары алдын ала хабарландырусыз өзгеруі мүмкін.
- Осы OMRON өнімі Жапониялық OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. компаниясының қатаң сапа жүйесіне сәйкес өндірілген.
- Бұл құрылғы EN ISO 80601-2-56:2012 Еуропалық стандартының талаптарына сәйкес келеді: дене температурасын өлшеуге арналған клиникалық термометрлердің негізгі қауіпсіздігі мен жұмысына қатысты ерекше талаптар.
- Термометр өндірушінің уақытына калибрленген. Егер температура өлшемдерінің дәлдігіне қатысты сұрағыңыз болса, өкілетті OMRON таратушысына хабарласыңыз. Негізінен құрылғының өлшеу дәлдігі мен дұрыс жұмыс істеп тұрғандығын әрбір 2 жыл сайын тексеру ұсынылады.
- Осы құрылғыға қатысты болған қандай да бір қауіпті жағдай туралы өндірушіге немесе сіз орналасқан мүшелік мемлекеттің уәкілетті органына хабарлаңыз.

5. Техникалық деректер

Үлгіге байланысты таңбалар сипаттамасын өнімнен, өнімнің сатылым бумасынан немесе нұсқаулықтан таба аласыз					
	Аппараттың жұмыс бөлігі - BF түрі Электр тогының соғуына қарсы қорғаныс дәрежесі (кему тогы)		Пайдаланушы пайдалану нұсқауларын қарауы керек		Атмосфералық қысымды шектеу
IP XX	IEC 60529 стандартымен қамтамасыз етілген ластанудан қорғаныс деңгейі	SN	Сериялық нөмірі	MD	Медициналық құрылғы
CE	CE белгісі	LOT	Топтама нөмірі		Өндірілген күні
PG	GOST-R таңбасы		Температураны шектеу		
EAC	Еуразиялық сәйкестік таңбасы		Ылғалдылықты шектеу		

CE0197

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. компаниясының осы өнімге қатысты кепілдігі: өнімді сатып алған күннен бастап 3 жыл. Кепілдікке батарея, қаптама және/немесе пайдаланушының кесірінен дұрыс қолданбау (мысалы, түсіріп алу немесе дұрыс пайдаланбау) нәтижесіндегі кез келген зақымдар кірмейді. Ақаулы өнімдер түпнұсқа шот-фактурамен/чекпен бірге қайтарылған жағдайда ғана ауыстырылады.

Құрылғыны бөлшектемеңіз немесе түрлендірмеңіз. OMRON HEALTHCARE бөлімі бекітпеген өзгерістер пайдаланушы кепілдігін жоққа шығарады.

OMRON инфракызыл мандай термометрі

Үлгісі (код): Gentle Temp 720 (MC-720-E)

Электр магниттік үйлесімділікке (ЭМУ) қатысты маңызды ақпарат

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. компаниясы шығарған MC-720-E EN60601-1-2:2015 электромагниттік үйлесімділік (ЭМУ) стандартына сәйкес. Осы ЭМУ стандартына қатысты қосымша құжаттама осы пайдалану нұсқаулығында көрсетілген OMRON HEALTHCARE EUROPE компаниясының мекенжайында немесе www.omron-healthcare.com веб-сайтында қолжетімді. Веб-сайттағы MC-720-E арналған ЭМУ ақпаратын қараңыз.

Өнімді дұрыс тастау (электр және электрондық жабдық қоқыстары)

Өнімде немесе оның құжаттамасында көрсетілген белгі оны жарамдылық мерзімінің соңында басқа тұрмыс қоқыстарымен бірге тастамау керектігін білдіреді. Қоршаған ортаға немесе адам денсаулығына қоқыстарды бақылаусыз тастаудан тиетін ықтимал зиянды алдын алу үшін оны қоқыстардың басқа түрлерінен бөлек алып, материалдық ресурстардың дұрыс қайта қолдану үшін тиісті түрде пайдаға асырыңыз.

Тұрмыстық пайдаланушылар мұндай өнімдерді экологиялық тұрғыда қауіпсіз пайдаға асыратын орындар мен олардың қолданатын әдістері туралы мәліметті осы өнімді сатқан сатушыға немесе жергілікті мемлекеттік кеңсеге хабарласып, алуға болады.

Іскер пайдаланушылар жабдықтаушыларына хабарласып, сатып алу келісімінің шарттары мен ережелерін тексеріп шығуы керек. Бұл өнімді басқа өндірістік қоқыстармен араластырмаған жөн.

Қолданылған батареяларды жергілікті ережелерге сәйкес тастаған жөн.



6. Қосымша пайдалы ақпарат

Gentle Temp 720 термометрінің жұмысы

Бұл құрылғы температураны бет не маңдай арқылы өлшейді; ол өлшенетін бөлік терісінің инфрақызыл сәулесін сезіп, нақты дене температурасын зерттеу деректеріне негізделген бірегей алгоритм арқылы ауыз арқылы өлшенген мәнді есептейді.

Дене температурасы туралы

Дене температурасы ішкі дененің тұрақты температурасына негізделеді (ол *орталық дене температурасы* деп те аталады). Қолтық немесе ауыз арқылы өлшенетін температура бет температурасының мәндерін берсе, термометрді өлшеу жерінде шамамен 10 минуттай ұстап тұру нәтижесінде орталық дене температурасына әлдеқайда жақын температура көрсеткішін алуға болады.

Маңдай арқылы температураны өлшегенде термометрді денеге қойып өлшеудің қажет жоқ болғандықтан, өлшенген температура әдетте қолтық не ауыз арқылы өлшенген көрсеткіштен төмен болады.

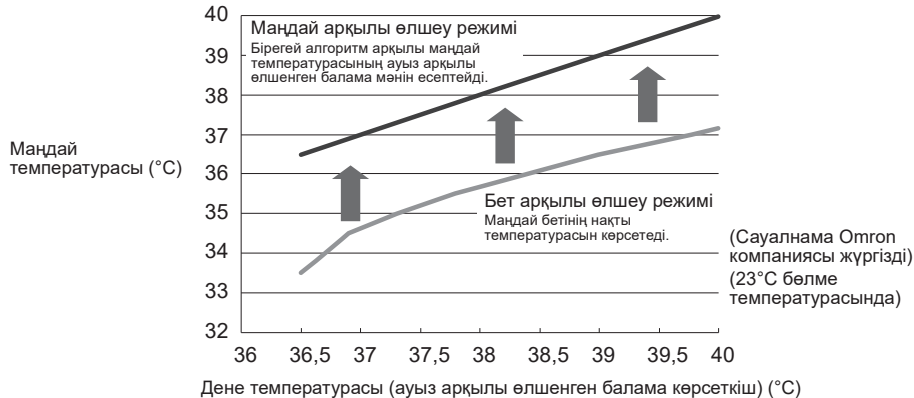
Дегенмен маңдайда тамырдың тарылуына (дене температурасы реттелуінің табиғи функциясы) шамалы бейім болатын қан тамырлары бар болғандықтан, ол тіпті температурасы төмен қоршаған ортада орталық дене температурасын анықтау үшін жақсы өлшеу аймағы болып саналады. Керісінше мысалы, қол не аяқ арқылы өлшенетін температура орталық дене температурасын өлшеу үшін жарамайды, себебі осы дене бөліктерінде тамырлар тарылуға анағұрлым бейім болады.

(Маңдай арқылы өлшенген температураға басқа шарттардың әсер ету ықтималдығын ескеріңіз; мысалы, тер басу немесе ауа салқындатқыш желі, т.б. Сондықтан температураны мүмкіндігінше тұрақты ортада өлшеген жөн.)

Сәбидің температурасын өлшеген кезде оның дене температурасының ересек адамның дене температурасынан әлдеқайда жоғары екенін әрі сыртқы факторларға оңай шалдығатынын ескеріңіз. Мысалы, дене температурасы емізгеннен немесе жылығаннан кейін көтеріледі. Сондықтан сәбидің температурасын тыныш әрі жайлы жағдайда өлшеген жөн.

6. Қосымша пайдалы ақпарат

Дене температурасы мен маңдай температурасының арасындағы айырмашылықтар



Бұл құрылғы температураны бет не маңдай арқылы өлшейді; ол өлшенетін бөлік терісінің инфрақызыл сәулесін сезіп, нақты дене температурасын зерттеу деректеріне негізделген бірегей алгоритм (маңдай арқылы өлшеу режимі) арқылы ауыз арқылы өлшенген мәнді есептейді.

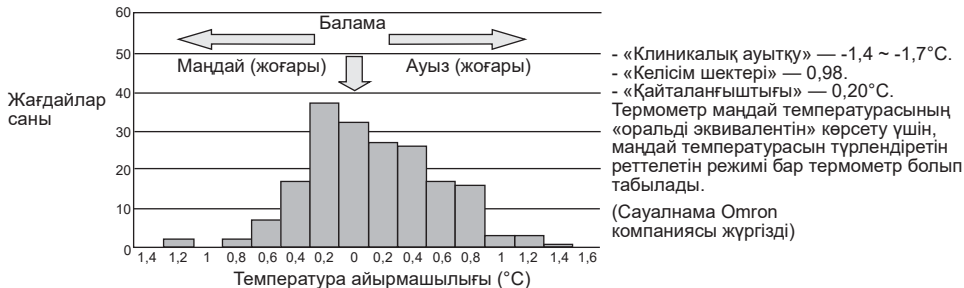
6. Қосымша пайдалы ақпарат


Адамның қалыпты температурасын білу

Болжалды дене қызу шарттарын дұрыс талдау үшін адамның қалыпты температурасын біліп жүрген маңызды. Қалыпты температура жеке тұлғаға және бір күндік уақытқа байланысты өзгереді. Сонымен бірге өлшенген дене температуралары термометрге немесе дененің өлшенетін бөлігіне байланысты өзгеруі мүмкін («маңдай және ауыз арқылы өлшенген орталық дене температураларындағы айырмашылықтар» тарауын қараңыз). Адамның қалыпты температурасын білу үшін төменде берілген шарттарға сай үнемі өлшеп тұруға кеңес береміз:

- бір термометрмен өлшеу;
- бір аймақта өлшеу;
- бір уақытта өлшеу.

Маңдай және ауыз арқылы өлшенген орталық дене температураларындағы айырмашылықтар (Зерттелген жағдайлар саны: 190, жасы: 0–68, орта температурасы: $23 \pm 2^\circ\text{C}$)



<p>Өндіруші</p> 	<p>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 ЖАПОНИЯ</p>		
<p>ЕО-дағы өкілдігі</p> <table border="1" data-bbox="49 199 213 267"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table>	EC	REP	<p>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, НИДЕРЛАНДЫ www.omron-healthcare.com</p>
EC	REP		
<p>ЕО-ға импорттаушы</p>			
<p>Өндірістік бөлімшесі</p>	<p>KunShan Radiant Innovation Co., Ltd. No. 20, TaiHong Road, WuSong Jiang Development Zone, YuShan Town, KunShan City, JiangSu, Қытай</p>		
<p>Филиалдары</p>	<p>OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com</p>		
	<p>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ГЕРМАНИЯ www.omron-healthcare.com</p>		
	<p>OMRON SANTÉ FRANCE SAS 3, Parvis de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, ФРАНЦИЯ www.omron-healthcare.com</p>		